



No. 04-017609- -00015-0002

Fecha: 2010-08-02 13:04:29 Dep. 2020 DIR. NUEVAS CR.
Pa. 13 PATENT. IYI Evt. 323 ANUALIDADES
Act. 329 CTO. INFORMACION Folios: 20

FORMULARIO ÚNICO DE INSCRIPCIÓN DE AFECTACIONES
2000-9

4. C.N.

- | | |
|--|---------------------------------|
| ☒ Patente de Invención | Marca Colectiva |
| Patente de Modelo de Utilidad | Marca de certificación |
| Diseño Industrial | Lema Comercial |
| Esquema de trazado de circuitos integrados | Nombre Comercial |
| | Enseña Comercial |
| | Marcas de productos o servicios |

SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN DE:

- | | | | |
|--|---------------------|----------|-------------------------------|
| Traspaso | Cambio de Domicilio | Prendas | Modificación o |
| ☒ Cambio de Nombre | Cambio de Dirección | Embargos | limitación a reivindicaciones |

Nombre: **KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD.**
SOLICITANTE Dirección y Domicilio: **1-6-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku,**
Tokio, Japón

Nombre: HUMBERTO RUBIO CAMACHO	IDENTIFICACIÓN
REPRESENTANTE Dirección: Cra. 7 No. 74-64, Of. 506	C.C. No. 17'192.062
O APODERADO Teléfono: 3132408 Fax: 3131647	T.P. 50.007 C.S.J

DATOS DE LA INSCRIPCIÓN

Título de la nueva creación o denominación del signo distintivo:

"ANTICUERPO QUE RECONOCE EL CCR4 HUMANO INJERTADO EN UNA CDR Y FRAGMENTO DE DICHO ANTICUERPO"

Clasificación Número de expediente o certificado **04-017.609**
Número de expediente o certificado de registro de marca asociada (si es lema):

Vigencia: **30 de Agosto de 2022**

CAMBIO DE NOMBRE

De: **KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD**
Domicilio: **Tokio, Japón**

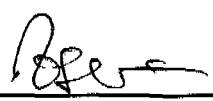
A: **KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD.**
Domicilio: **Tokio, Japón**

Comprobante de pago No. 09-57,555 / 10-1,854	Fecha: 04-08-2009 / 07-01-2010
10-61.417	29-07-2010

Anexos

- ☒ Comprobante de pago de la tasa.
- ☒ Poderes, si fuere el caso.
- ☒ Documento que respalde la inscripción, según sea el caso.
- ☒ Certificado de Existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.

NOMBRE: **HUMBERTO RUBIO CAMACHO**

FIRMA: 
C.C. 17'192.062 T.P. 50.007 C.S.J.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 04-017609-000159602

Para el 2010-06-02 13:04:05 Del 2020 DIR.NULVASCOR
TR. 21 PATENTE DE MARCA Por 023 ANUALIDADES
Act 191 COTONARCA MARCA No. Folio 10

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

CAMBIO DE NOMBRE
Exp No.: 04-017609

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 09 - 57,555
FECHA : AGOSTO 4 DE 2009

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	Vr. PAGO
HUMBERTO RUBIO & CIA ABOG	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	104937490	03/08/2009	4,680,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
12		MARCAS Y LEMAS COMERCIALES	111,000.00
		TOTAL :	\$ 111,000.00

SON: CIENTO ONCE MIL PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

RECIBO DE PAGO

RECIBO DE PAGO
NIT: 800176089- 00015-0002
C/DAV. 2000-02-02 (C/DAV. 2000-02-02) INNOVACION
NIT: 800176089- 00015-0002
A/C/DAV. 2000-02-02 (C/DAV. 2000-02-02)

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 10 - 1.854
FECHA : ENERO 7 DE 2010

CAMBIO DE NOMBRE
Exp No.: 04-017609

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	NO. PAGO	FECHA PAGO	Vr. PAGO
HUMBERTO RUBIO CANACHO	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	114206755	07/01/2010	1.364.000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-01 SOLICITUDES	998 VALOR COMPLEMENTO TARIFA AÑO ANTR	3.000.00
TOTAL :			\$ 3.000.00

CON: TRES MIL PESOS

RESPONSABLE

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

309

**PARA USO EXCLUSIVO DE
HUMBERTO RUBIO & CIA. LT**

Exp No.: 04-017609

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

CERTIFICACION DE EXCEDENTE : 10 - 61,417
FECHA : JULIO 29 DE 2010

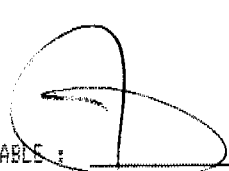
***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	Vr. PAGO
HUMBERTO RUBIO CAMACHO	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	325975123	29/07/2010	166,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-09	OTROS SERVICIOS DE PROPIEDAD I	99 OTROS SERVICIOS ADMINISTRATIVOS
			TOTAL : \$ 166,000.00

SON: CIENTO SESENTA Y SEIS MIL PESOS

RESPONSABLE : 

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

ESTA CERTIFICACION DE EXCEDENTE DE PAGO SOLO PODRA SER UTILIZADA
COMO PARTE DE LA CANCELACION DE UNA TARIFA VIGENTE Y NO PODRA SER
SUSTITUIDA POR NINGUN RECIBO.

310

HUMBERTO RUBIO & CIA LTDA.
ABOGADOS

PODER

El abajo firmado, en nombre y representación de

POWER OF ATTORNEY

The undersigned, in the name and on behalf of

KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD.

Domiciliado en:

with domicile at:

1-6-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

por el presente conferimos poder amplio y suficiente a HUMBERTO RUBIO CAMACHO y/o TINEKE STOL TERZANI y/o ALVARO DIAZ LOZANO domiciliados en Bogotá, Colombia, para solicitar de las oficinas y autoridades correspondientes la obtención de registros, renovaciones, traspasos y en general todo lo relacionado con el mantenimiento, obtención y protección de sus marcas de fábrica, marcas colectivas, marcas de certificación, denominaciones comerciales, marcas de comercio, patentes, diseños industriales, modelos de utilidad, nombres de dominio, licencias sanitarias, derechos de autor, inscripción de licencias para explotación de derechos patrimoniales en obras de propiedad intelectual, inscripción de licencias de uso, limitaciones de los productos y o servicios y cancelaciones en los registros a cuyo efecto le faculta para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios en cumplimiento del objeto indicado; elevar solicitudes, descripciones, protestas, declaraciones, apelaciones y reclamos; abonar todos los impuestos y cuotas de cualquier otros pagos determinados por la Ley; recibir todos los documentos presentados, solicitar testimonios, desistir, modificar y enmendar solicitudes, cobrar y percibir para oponerse y protestar contra cualquier solicitud, que a juicio del apoderado, pudieran prestarse a confusión o infringir o de cualquier modo perjudicar las marcas, denominaciones o patentes del Mandante; renuncia parcial o total los derechos otorgados mediante el registro de marcas, patentes y demas modalidades de la Propiedad Industrial. A los mandatarios se les otorga autorización amplia y bastante para contestar todos los reclamos y las demandas presentadas ante autoridades administrativas y judiciales, desistir de procedimientos, transar conflictos, pudiendo así mismo sustituir este Poder en todo o en parte y revocar dichas sustituciones.

Dado y firmado hoy

En

Firma(s)/ Signature(s)

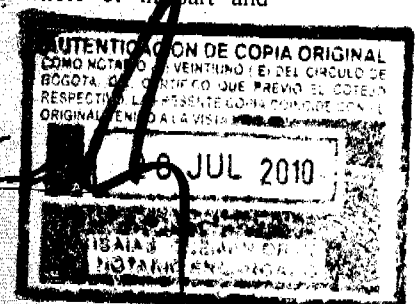
Name of each signor Yuzuru Matsuda

Position of each signor President

hereby grant full and sufficient Power of Attorney to a HUMBERTO RUBIO CAMACHO y/o TINEKE STOL TERZANI y/o ALVARO DIAZ LOZANO from Bogotá, Colombia, to apply to the proper officers and authorities for the issue of registrations, renewals, assignments, proofs of renewals and in general all that is related to the maintenance, obtention and protection of its trademarks, trade names, collective marks, certification marks, commercial marks, patents, industrial designs, utility models, domain names, and sanitary licenses, copyright, inscription of licenses for the exploitation of patrimonial rights with respect to copyright, registration of licenses of use, limitation of the goods and or services and cancellations on registrations; to which end it empowers them to take all steps necessary before said authorities for the object stated; to file petitions, prepare descriptions; make protests, declarations, appeals and objections; pay taxes and other charges required by law; apply for certifications, receive documents and take testimony abandon and amend applications and collect refunds; to oppose, ask for the cancellation of and protest any application or registration which in their judgment could lend to confusion or could be considered an infringement or could in any form prejudice the undersigned's trademarks, trade names, patents and commercial marks; resigns partial or total the rights granted by means of the registry of marks; patents and all matters related to the Industrial Property To the said mandatory sufficient Power is granted hereby to answer in the matter of all claims and demands that maybe presented, before administrative or judicial officers of any class, giving them likewise Power to abandon proceeding, settle conflicts, substitute these present in whole or in part and revoke such substitutions.

Given and signed this
in

Yuzuru Matsuda



HUMBERTO RUBIO & CIA LTDA.
ABOGADOS

CERTIFICADO NOTARIAL (Individuo)

A los días del mes de ante mi,
Notario Público de compareció personalmente

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal para
otorgarlo.

CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDAD)

Hoy de de
compareció(eron) personalmente
Yuzuru MATSUDA

a quien(es) conozco como la(s) persona(s) que
firma(n) este documento en representación de la
sociedad/compañía denominada
KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD.

Certifico:

a) Que
KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD.

es una sociedad/compañía legalmente constituida y
existente de acuerdo con las Leyes de **Japón**
b) Que el domicilio de dicha sociedad/compañía es
1-6-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokio,
Japón

c) Que el objeto u objetos para los cuales se otorga el
presente poder están comprendidos dentro del objeto
social de la mencionada sociedad/compañía.

d) Que
Yuzuru MATSUDA

está autorizado para otorgar el presente poder. Lo
anterior está probado por medio de los documentos,
que certifico he visto.

Ciudad hoy de
de

NOTARIAL CERTIFICATE (Individual)

On this day of before me, a Notary
Public of personally appeared to

me known, and known to me to be the person(s) who
executed that foregoing document, and who has
(have) legal capacity to execute it.

NOTARIAL CERTIFICATE (Corporation)

On this day of
personally appeared
Yuzuru MATSUDA

whom I know to be the person(s) who signed this
document as representative(s) of the
corporation/company named
KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD.

I Certify:

a) That
KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD.

is a corporation/company legally constituted and in
existence accordance with the law of **Japan**
b) That the domicile of said corporation/company is
1-6-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo,
Japan

c) That the purpose or purposes for which the present
Power of Attorney is granted are compromised
within the object set forth in the charter of the
mentioned corporation/company.

d) That Mr(s).
Yuzuru MATSUDA

is authorized to grant the present Power of Attorney.
The aforementioned was duly proven through the
documents and I duly verify having seen them.

State
This



311

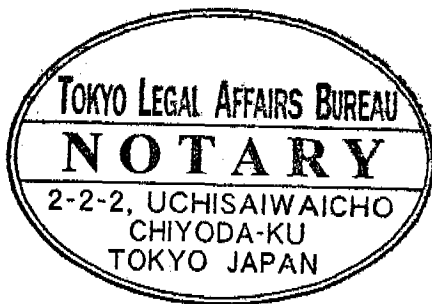
44

NOTARIAL CERTIFICATE

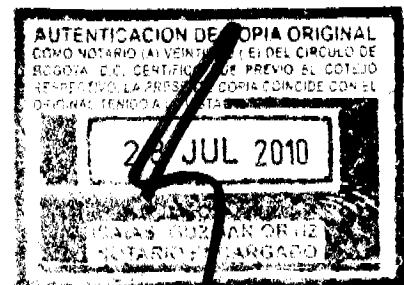
Registration No 1143

This is to certify that the signature on the foregoing document
is genuine and authentic signature of Yuzuru MATSUDA,
President of KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD.,
a corporation existing and organized under the laws of Japan,
who has produced sufficient proof of his power to execute the
said instrument on behalf of the above-mentioned corporation.

JUL -6 2010

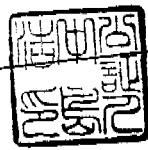


Hiroshi Nakajima
HIROSHI NAKAJIMA
NOTARY



ESPACIO EN BLANCO

嘱託人協和発酵キリン株式会社代表取締役松田譲の代理人城野喬は、本公証人に対し、嘱託人が別添文書に署名したことを自認している旨陳述した。



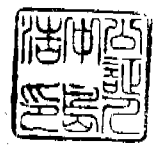
よって、これを認証する。

平成22年 7 月 6 日、本公証人役場において
東京都千代田区内幸町2丁目2番2号

東京法務局所属

公証人
Notary

中島浩



HIROSHI NAKAJIMA

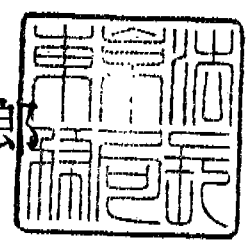
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、
真実のものであることを証明する。

平成22年 7 月 6 日

東京法務局長

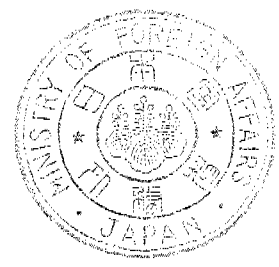
山舗 弥一郎



APOSTILLE

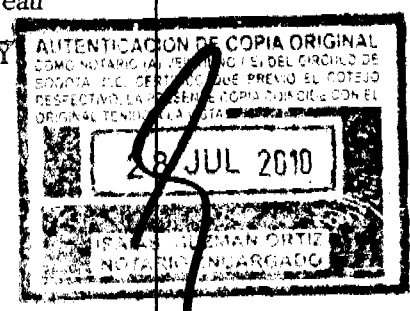
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN
This public document
2. has been signed by HIROSHI NAKAJIMA
3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau
4. bears the seal/stamp of HIROSHI NAKAJIMA, NOTARY
Certified
5. at Tokyo
6. JUL - 6 2010
7. by the Ministry of Foreign Affairs
8. 10- N^o 002390
9. Seal/stamp:
10. Signature



Kazutoyo OYABE

For the Minister for Foreign Affairs



ESPACIO EN BLANCO



TRANSLATIONS
TECHNICAL AND OFFICIAL TRANSLATIONS

TRADUCCIONES
TECNICAS Y
OFICIALES

373

Nº 2010

CERTIFICADO NOTARIAL

REGISTRO No. 1143

Certifico que la firma de Yuzuru MATSUDA, es genuina y autentica Presidente de
KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD.

Una corporación existente y organizada bajo las leyes de Japón, que ha aportado prueba
suficiente para ejecutar dicho instrumento, en nombre de la corporación anteriormente
mencionada.

Firma

HIROSHI NAKAJIMA

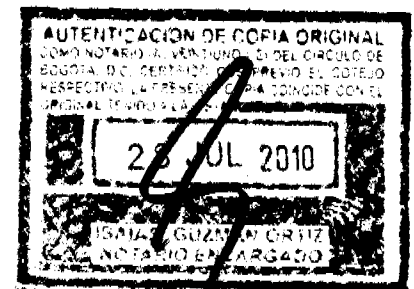
NOTARIO

OFICINA DE ASUNTOS LEDGALES DE TOKIO

NOTARIO

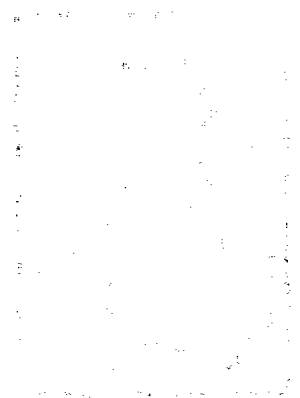
2-2-2, UCHISAIWAICHO CHIYODA - KU

TOKIO - JAPON



8

ESPACIO EN BLANCO



APOSTILLA

(Convenio de la Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. PAÍS: JAPÓN

Este documento Público ha sido

2. Firmado por: HIROSHI NAKAJIMA

3. Actuando en calidad de: Notario de la Oficina de Asuntos Legales de Tokio

4. Lleva el sello de: HIROSHI NAKAJIMA, Notario

CERTIFICADO

5. En Tokio

6. El 6 de Julio de 2010

7. Por el Ministerio de Relaciones Exteriores

8. No. 002390

9. Sello del Ministerio de Relaciones Exteriores de Japón

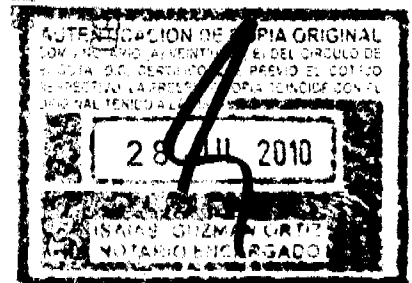
10. Firma:

Kazutoyo OYABE

Por el Ministro de Relaciones Exteriores

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES
Clemencia Paredes
2010 JUL 26 A 2

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
JEFE DE LEGALIZACION
BOGOTÁ D.C.
2010 JUL 26 A 2



ESPACIO EN BLANCO

履歴事項全部証明書

東京都千代田区大手町一丁目6番1号
協和発酵キリン株式会社
会社法人等番号 0199-01-008670

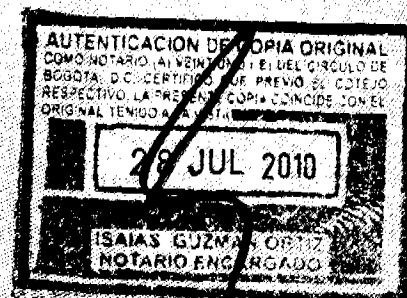
商号	協和発酵工業株式会社	
	協和発酵キリン株式会社	平成20年10月 1日変更
		平成20年10月 1日登記
本店	東京都千代田区大手町一丁目6番1号	
公告をする方法	<u>東京都に於て発行する日本経済新聞に掲載して之を為す</u>	
	当会社の公告方法は、電子公告とする。 http://ir.kyowa.co.jp/ 当会社の公告方法は、事故その他やむを得ない事由によって電子公告による公告をすることができない場合は、日本経済新聞に掲載して行う。	平成18年 6月28日変更
		平成18年 7月 6日登記
貸借対照表に係る情報の提供を受けるために必要な事項	http://www.kyowa.co.jp/	平成14年 5月15日設定
		平成14年 5月24日登記
		平成18年 5月 1日廃止
		平成18年 7月 6日登記
会社成立の年月日	昭和24年7月1日	
目的	1 溶剤、可塑剤等石油化学製品、肥料その他化学工業製品の製造、輸出入および売買 2 医薬品の製造、輸出入および売買 3 酒類その他飲料品、酒精の製造、輸出入および売買 4 石油、天然ガスその他鉱物、副産物の掘採、製造、加工、輸出入および売買 5 菓子、パン、製菓製パン資材の製造、輸出入および売買 6 グルタミン酸ソーダ、食品添加物、塩、味噌、他食品の製造、輸出入および売買 7 冷蔵、冷凍、製氷ならびにその製品の販売 8 飼餌料、飼餌料添加物の製造、輸出入および売買 9 農薬、動物用医薬品の製造、輸出入および売買 10 医薬部外品、試薬類、化粧品等の製造、輸出入および売買 11 医療保健機器、医療用具、調理機器、食品検査機器、これらの材料の製造、輸出入および売買 12 農畜水産物の生産、輸出入および売買 13 倉庫業、運送業および運送取扱業	



ESPACIO EN BLANCO

東京都千代田区大手町一丁目6番1号
協和発酵キリン株式会社
会社法人等番号 0199-01-008670

会社分割	平成17年4月1日東京都千代田区大手町一丁目6番1号協和発酵フーズ株式会社に分割 平成17年 4月 1日登記
	平成20年10月1日東京都千代田区大手町一丁目6番1号協和発酵バイオ株式会社に分割 平成20年10月 1日登記
吸収合併	平成20年10月1日東京都渋谷区神宮前六丁目26番1号キリンファーマ株式会社を合併 平成20年10月 1日登記
取締役会設置会社に関する事項	取締役会設置会社 平成17年法律第87号第136条の規定により平成18年 5月 1日登記
監査役設置会社に関する事項	監査役設置会社 平成17年法律第87号第136条の規定により平成18年 5月 1日登記
監査役会設置会社に関する事項	監査役会設置会社 平成18年 7月 6日登記
会計監査人設置会社に関する事項	会計監査人設置会社 平成18年 7月 6日登記
登記記録に関する事項	平成元年法務省令第15号附則第3項の規定により 平成11年 5月20日移記



これは登記簿に記録されている閉鎖されていない事項の全部であることを証明した書面である。

平成20年10月10日
東京法務局
登記官

齊藤孝一

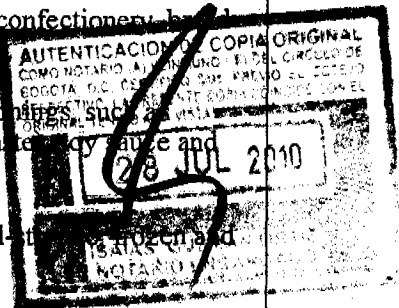


ESTABLISHED 1918
CONVERTIBLE BIANCO

Kyowa Hakko Kirin Co., Ltd.
1-6-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo
Corporate No: 0199-01-008670

CERTIFICATE OF ALL REGISTERED ITEMS

Corporate Name		
		October 1, 2008 changed October 1, 2008 registered
Head Office	1-6-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo	
Method of Public Notice	<u>Its public notice is to be made in the Nihon Keizai Shimbun published in Tokyo.</u>	
	Its public notice is to be made in an electronic manner. http://ir.kyowa.co.jp When it can not do it electronically due to unavoidable events such as accidents, etc., it is to be made in the Nihon Keizai Shimbun.	June 28, 2006 changed July 6, 2006 registered
Matters required to receive the information relating to the balance sheet	http://www.kyowa.co.jp/	May 15, 2002 provided May 24, 2002 registered May 1, 2006 abolished July 6, 2006 registered
Date of incorporation of the Company	July 1, 1949	
Objectives *	1. Manufacture, import and export, and purchase and sale of petrochemicals such as solvents and plasticizers, fertilizers and other chemical engineering products; 2. Manufacture, import and export, and purchase and sale of pharmaceutical products; 3. Manufacture, import and export, and purchase and sale of alcoholic liquors and other beverages, and spirits; 4. Mining, manufacture, processing, import and export, and purchase and sale of petroleum, natural gas, other minerals and by-products; 5. Manufacture, import and export, and purchase and sale of confectionery, bread and materials for manufacturing confectionery and bread; 6. Manufacture, import and export, purchase and sale of seasonings, such as monosodium glutamate, food additives, salt, <i>miso</i> (bean paste), soy sauce and vinegar, and other foods; 7. Cold storage, refrigeration and ice making, and sale of cold-drawn and ice products; 8. Manufacture, import and export, and purchase and sale of feed and feed additives; 9. Manufacture, import and export, and purchase and sale of agrochemicals and pharmaceutical products for animals;	



Processing Number: 〒 681823 * The underlines indicate that the respective entries have been erased.



ESPACIO EN BLANCO

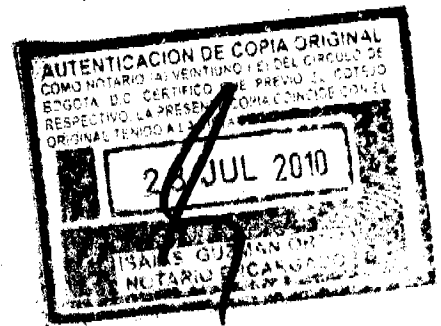
Kyowa Hakko Kirin Co., Ltd.
 1-6-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo
 Corporate No: 0199-01-008670

Matters relating to companies with an accounting auditor	Company with an accounting auditor	July 6, 2006 registered
Matters relating to registered records	In accordance with the provisions of the Ordinance of the Ministry of Justice No. 15, Supplementary Provision 3	May 20, 1999 transferred

This document certifies that the above constitutes all entries recorded in the register.

October 10, 2008
 Tokyo Legal Affairs Bureau
 Registrar:

Koichi Saito (Seal of Registrar)



ESPACIO EN BLANCO

11-11, 01, 379

DECLARATION

I, Saburo Sasaki, of Toranomom East Bldg., 7F, No7-13, Nishi-Shimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan, do hereby solemnly and sincerely declare:

that I am well acquainted with the Japanese and English languages,

and

That the attached English document:

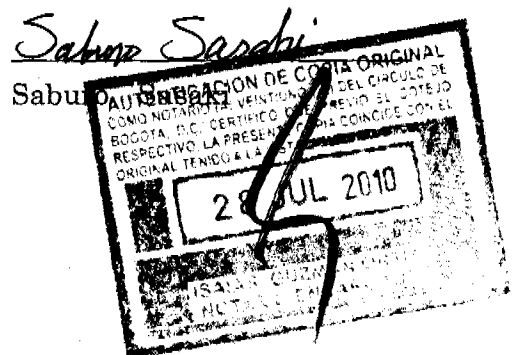
Partial Translation of Certified Copy from Commercial Register, All Items of

Kyowa Hakko Kirin Co., Ltd.,

is a true partial translation of its original in Japanese into the English language.

And I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true and correct in every particular.

Date: March 23, 2009



CONFIDENTIAL